



DCM2

Installation instruction DC energy meter, 150 to 1500 V voltage input, up to 1500 A current input
Istruzioni per l'installazione Contatore di energia CC, ingresso di tensione da 150 a 1500 V, ingresso di corrente fino a 1500 A
Installationsanweisung DC Energiezähler, 150 bis 1500 V Spannungseingang, bis zu 1500 A Stromeingang
Instructions pour l'installation Compteurs d'énergie CC, entrée de tension 150 à 1500 V, entrée de courant jusqu'à 1500 A
Instrucciones para la instalación Medidores de energía CC, entrada de tensión de 150 a 1500 V, entrada de intensidad de hasta 1500 A
Vejledning til installation DC energimåler, 150 til 1500 V spændingsindgang, op til 1500 A strømindgang

EN	
Operating temperature	From -25 to +70 °C (-13 to +158 °F) at I _{max} = 1400 A From -25 to +65 °C (-13 to +149 °F) at I _{max} = 1500 A
Storage temperature	From -40 to +75 °C / from -40 to +167 °F
Max temperature on the shunt	100 °C / 212 °F
Protection degree	DCM2-T: IP00; DCM2-D: terminal IP20, front: IP40
Protective class	II
Overvoltage	II, 8 kV rated impulse voltage
Altitude	Max 2000 m / 6562 ft
Power supply range	12 - 24 V dc ± 20%
Power supply consumption	1.6 W
Weight	1270 g / 2.0 lb (packing included)

Note: R.H. < 90 % non-condensing @ 40 °C / 104 °F.

IT	
Temperatura di funzionamento	Da -25 a +70 °C (-13 a +158 °F) all' I _{max} = 1400 A Da -25 a +65 °C (-13 a + 149 °F) all' I _{max} = 1500 A Da -40 a +75 °C / da -40 a +167 °F
Temperatura di immagazzinamento	
Temperatura massima sullo shunt	100 °C / 212 °F
Grado di protezione	DCM2-T: IP00; DCM2-D: terminali IP20, parte frontale: IP40
Classe di protezione	II
Categoria di sovratensione	II, tensione impulsiva nominale 8 kV
Altitudine	Massimo 2000 m / 6562 ft
Range di alimentazione	12 - 24 V cc ± 20%
Consumo di corrente	1,6 W
Peso	1270 g / 2,0 lb (imballaggio incluso)

Nota: Umidità relativa < 90 % senza condensa @ 40 °C / 104 °F.

DE	
Betriebstemperatur	Von -25 bis +70 °C (-13 bis +158 °F) bei I _{max} = 1400 A Von -25 bis +65 °C (-13 bis + 149 °F) bei I _{max} = 1500 A Von -40 bis +75 °C / von -40 bis +167 °F
Lagertemperatur	
Maximale Temperatur bei Kurzschluss	100 °C / 212 °F
Schutzgrad	DCM2-T: IP00; DCM2-D: Anschlussklemmen: IP20, Vorderseite: IP40
Schutzklasse	II
Überspannung	II, 8 kV bemessene Impulsspannung
Höhe	Max. 2000 m / 6562 ft
Netzteil-Arbeitsbereich	12 - 24 V DC ± 20%
Netzteil-Verbrauch	1,6 W
Gewicht	1270g / 2,0 lb (Verpackung inbegriffen)

Hinweis: Relative Luftfeuchtigkeit < 90 % nicht-kondensierend @ 40 °C / 104 °F

FR	
Température de fonctionnement	De -25 à +70 °C (-13 à +158 °F) à I _{max} = 1400 A De -25 à +65 °C (-13 à +149 °F) à I _{max} = 1500 A De -40 à +75 °C / de -40 à +167 °F
Température d'entreposage	
Température max sur le shunt	100 °C / 212 °F
Indice de Protection	DCM2-T: IP00; DCM2-D: Bornes: IP20, Façade: IP40
Classe de protection	II
Catégorie de surtension	II, tension nominale de choc de 8 kV
Altitude	Max 2000 m / 6562 ft
Plage d'alimentation	12 - 24 V cc ± 20%
Consommation d'alimentation	1,6 W
Poids	1270 g / 2,0 lb (emballage inclus)

Note : R.H. < 90 % sans condensation @ 40 °C / 104 °F.

ES	
Temperatura de funcionamiento	Entre -25 y +70 °C (-13 y +158 °F) con I _{max} = 1400 A Entre -25 y +65 °C (-13 y +149 °F) con I _{max} = 1500 A
Temperatura de almacenamiento	
Temperatura máxima en la	Entre -40 y +75 °C / entre -40 y +167 °F 100 °C / 212 °F
Grado de protección	DCM2-T: IP00; DCM2-D: Terminales: IP20, Frontal: IP40
Clase de protección	II
Categoría de sobretensión	II, tensión de pulso nominal 8 kV
Altitud	Máx. 2000 m / 6562 ft
Rango de alimentación	12 - 24 V CC ± 20%
Consumo de alimentación	1,6 W
Peso	1270 g / 2,0 lb (embalaje incluido)

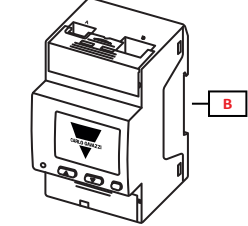
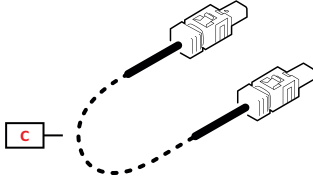
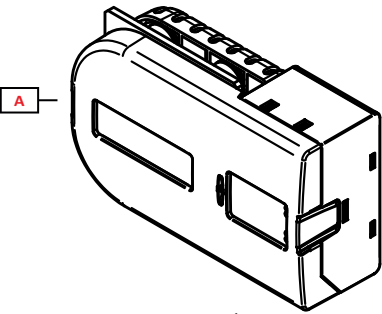
Nota: H. R. < 90 % sin condensación a 40 °C / 104 °F.

DA	
Driftstemperatur	Fra -25 til +70 °C (-13 til +158 °F) ved I _{max} = 1400 A Fra -25 til +65 °C (-13 til +149 °F) ved I _{max} = 1500 A Fra -40 til +75 °C / fra -40 til +167 °F
Lagertemperatur	
Maks. Temperatur på shunt	100 °C / 212 °F
Tæthedegrad	DCM2-T: IP00; DCM2-D: Terminaler: IP20, Front: IP40
skyddsklass	II
Overspænding	II, 8 kV nominel impulsspænding
Højde	Maks. 2000 m / 6562 ft
Strømforsyningsområde	12 - 24 V dc ± 20%
Strømforsyningsforbrug	1,6 W
Vægt	1270 g / 2,0 lb (emballage inkluderet)

Bemærk: R.H. < 90 % ikke-kondenserende @ 40 °C / 104 °F.

ENGLISH			ITALIANO		
Box content - Fig. a			Contenuto della scatola - Fig. a		
Reference	Item	Description	Riferimento	Oggetto	Descrizione
A	DCM2-T	Transducer unit	A	DCM2-T	Unità trasduttore
B	DCM2-D	Display unit	B	DCM2-D	Unità display
C	DCM2-W	Cable to connect transducer to display	C	DCM2-W	Cavo connessione trasduttore a display
D	Installation manual	-	D	Manuale installazione	-
Dimensions			Dimensioni		
Figure	Description		Figura	Descrizione	
b	DCM2-T		b	DCM2-T	
c	DCM2-D		c	DCM2-D	

a



LED Function DCM2-T	
Color	Description
Green	Fixed: power on Blinking: communication

Amber	Warning Fixed: fatal error Blinking: overrange (temperature, current or voltage)
-------	--

LED Function DCM2-D	
Color	Description
Red	Pulse weight (kWh+ or kWh-) proportional to energy consumption or energy export, according to the selected Display page (see user manual)

LED Constant: 100 pulse/kWh

Display icons	
Symbol	Description
	Current overrange, the measured value is still displayed
	Voltage overrange, the measured value is still displayed
	Temperature overrange on the shunt
	communication: reading or writing command is addressed to DCM2.
	Clock synchronized
	Internal failure

Funzione LED DCM2-T	
Colore	Descrizione
Verde	Fisso: accensione Lampeggiante: comunicazione

Ambra	Avvertenza Fisso: errore fatale Lampeggiante: superamento del range (temperatura, corrente o tensione)
-------	--

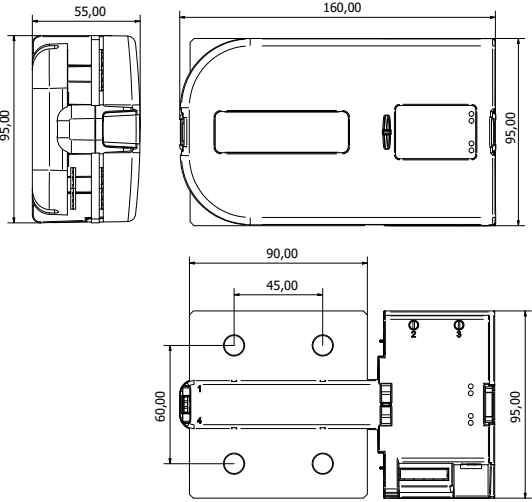
Funzione LED DCM2-D	
Colore	Descrizione
Rosso	Peso impulso (kWh+ o kWh-) proporzionale al consumo di energia o all'energia esportata, in base alla pagina di visualizzazione selezionata(vedi manuale uso)

Costante LED: 100 impulso/kWh

Icône del display	
Simbolo	Descrizione
	Superamento del range di corrente, il valore misurato è visibile sul display
	Superamento del range di tensione, il valore misurato è visibile sul display
	Superamento del range di temperatura sullo shunt
	Comunicazione: Il comando di lettura o scrittura è indirizzato al DCM2
	Orologio sincronizzato
	Errore interno.

DEUTSCH		
Lieferumfang – Abb. a		
Referenz	Artikel	Beschreibung
A	DCM2-T	Wandlereinheit
B	DCM2-D	Anzeigeeinheit
C	DCM2-W	Kabel zur Verbindung von Wandler- und Anzeigeeinheit
D	Installationsanleitung	-
Abmessungen		
Abbildung	Beschreibung	
b	DCM2-T	
c	DCM2-D	

b



LED DCM2-T	
Farbe	Beschreibung
Grün	Stetig: Strom ist an Blinkend: Kommunikation

Gelb	Warnung Stetig: Fataler Fehler Blinkend: Bereichsüberschreitung (Temperatur, Strom oder Spannung)
------	---

LED DCM2-D	
Farbe	Beschreibung
Rot	Impulsgewicht (kWh+ or kWh-) proportional zum Energieverbrauch je nach gewählter Anzeigeseite (siehe Bedienungsanleitung)

LED-Konstante: 100 impuls/kWh

Symbole anzeigen	
Symbol	Beschreibung
	Strom-Bereichsüberschreitung, Messwert wird dennoch angezeigt
	Spannung-Bereichsüberschreitung, Messwert wird dennoch angezeigt
	Temperatur-Bereichsüberschreitung am Shunt
	Kommunikation: Lese- oder Schreibbefehl ist an DCM2 adressiert
	Uhr synchronisiert
	Interne Störung

FRANÇAIS		
Contenu encadré - Fig. a		
Référence	Élément	Description
A	DCM2-T	Unité du Transducteur
B	DCM2-D	Unité d'affichage
C	DCM2-W	Câble pour connecter le transducteur à l'écran
D	Manuel d'installation	-
Dimensions		
Figure	Description	
b	DCM2-T	
c	DCM2-D	

DEL DCM2-T	
Couleur	Description
Verte	Fixe : sous tension Clignotante : communication

Orange	Mise en garde Fixe : erreur fatale Clignotante hors tolérance (température, courant ou tension)
--------	---

DEL DCM2-D	
Couleur	Description
Rouge	Poids de l'impulsion (kWh+ o kWh-) proportionnel à la consommation d'énergie, selon la page d'affichage sélectionnée (voir manuel utilisateur)

LED Costante: 100 impulsion/kWh

Icônes d'affichage	
Symbole	Description
	Dépassement de la plage de courant, la valeur mesurée reste affichée
	Dépassement de la tension, la valeur mesurée reste affichée
	Dépassement de température sur le shunt
	Communication : la commande de lecture ou d'écriture est destinée à DCM2
	Horloge synchronisée
	Défaillance interne

ESPAÑOL		
Contenido de la caja - Fig. a		
Referencia	Elemento	Descripción
A	DCM2-T	Transductor
B	DCM2-D	Pantalla
C	DCM2-W	Cable para conectar el transductor a la pantalla
D	Manual de instalación	-
Dimensiones		
Figura	Descripción	
b	DCM2-T	
c	DCM2-D	

LED DCM2-T	
Color	Descripción
Verde	Fijo: encendido Parpadeo: comunicación

Ámbar	Advertencia Fijo: error fatal Parpadeo de fuera del intervalo (temperatura, intensidad o tensión)
-------	---

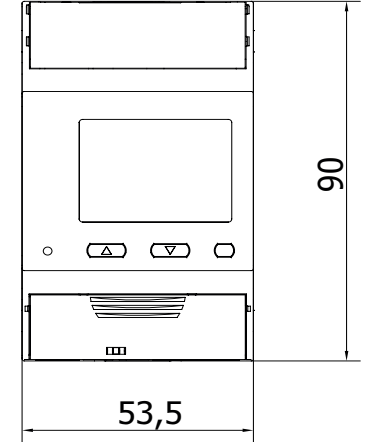
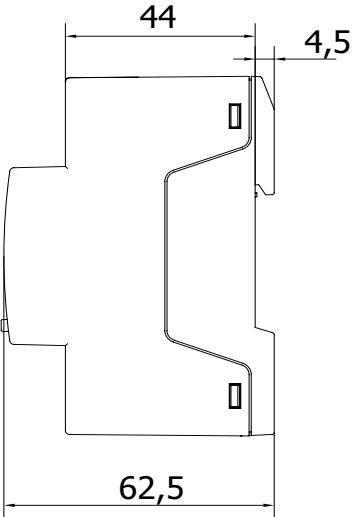
LED DCM2-D	
Color	Descripción
Rojo	Valor del pulso (kWh+ o kWh-) proporcional al consumo de energía: según la página de visualización seleccionada (ver manual de usuario)

LED Costante: 100 pulso/kWh

Iconos de display	
Simbolo	Descripción
	Corriente fuera de rango, se sigue mostrando el valor medido
	Tensión fuera de rango, se sigue mostrando el valor medido
	Temperatura fuera de rango en la derivación
	Comunicación: el comando de lectura o escritura está dirigido a DCM2
	Reloj sincronizado
	Fallo interno

DANSK		
Kassens indhold - Fig. a		
Referencer	Element	Beskrivelse
A	DCM2-T	Transducerenhed
B	DCM2-D	Display
C	DCM2-W	Tilslutningskabel mellem transducer og display
D	Installationsmanual	-
Dimensioner		
Figur	Beskrivelse	
b	DCM2-T	
c	DCM2-D	

c



LED DCM2-T	
Farve	Beskrivelse
Grøn	Lyser: strømmen er tændt Blinker: kommunikation

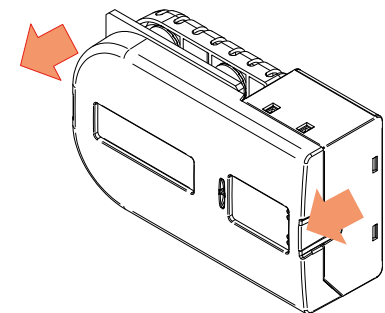
Gull	Advarsel Lyser: fatal fejl Blinker: overskridelse (temperatur, strøm eller spænding)
------	--

LED DCM2-D	
Farve	Beskrivelse
Rød	Impulsvægt (kWh+ o kWh-) proportional til energiforbrug eller energiekspert i henhold til den valgte visningsside (se brugermanualen)

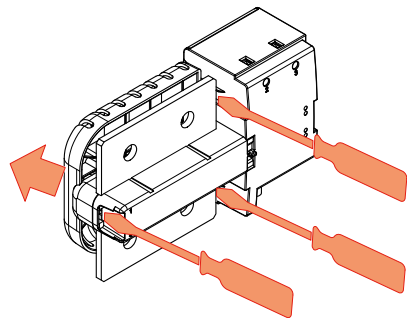
LED konstant: 100 impuls/kWh

Display ikoner	
Symbol	Beskrivelse
	Strømstyrke over niveau, den målte værdi vises stadig
	Spænding over niveau, den målte værdi vises stadig
	Temperatur over niveau på shunt
	Kommunikation: læse- eller skrivekommando sendes til DCM2
	Ur synkroniseret
	Intern fejl

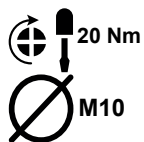
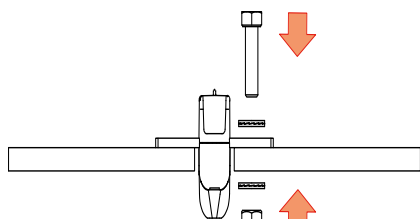
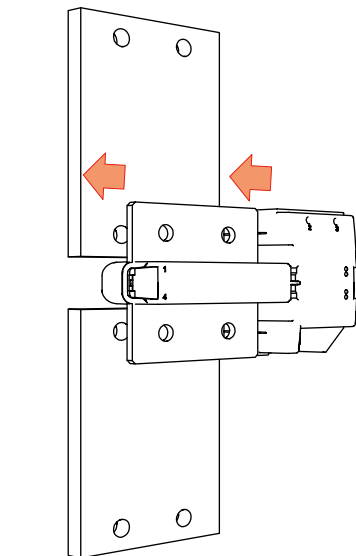
1



2



3



Installing DCM2 / Installare DCM2 / Installation des DCM2 / Installer le DCM2 / Instalar el DCM2 / Installer DCM2

NOTICE: The product can only be installed inside a cabinet with IP54 degree of protection for outdoor installation and IP51 for indoor installation

1. Remove front cover
2. Remove back cover with a screw driver
3. Fix the DCM2-T directly to the Busbars
4. Connect voltage and current inputs on DCM2-T

NOTICE: the use of 100 mm x 10 mm busbars is recommended.

Voltage	150...1500 V dc
Min. current	15 A
Max. current	1500 A
Start up current	1,2 A

5. Connect the cable DCM2-W to the DCM2-T (seal not included)
6. Close the back and the front terminal cover on DCM2-T
7. Seal the terminal cover on DCM2-T
8. Mount DCM2-D on DIN rail
9. Open terminal caps
10. Connect the DCM2-T to DCM2-D with the cable DCM2-W
11. Connect power supply terminals
12. Connect the communication port: A, B or both;
 - A: RS485 (Connect 7 to 8 if terminalization is needed)
 - B: Ethernet port

13. Close terminal caps
14. Close and seal the terminal cover on DCM2-D (seals not included)
15. Turn on power and check correct operation
16. During operation, the controlling system must guarantee that the shunt temperature does not exceed 100° C / 212° F

AVVISO: Il prodotto può essere installato solo all'interno di un quadro con grado di protezione IP54 per l'installazione all'aperto e IP51 per l'installazione in ambienti interni

1. Rimuovere il coperchio anteriore
2. Rimuovere il coperchio posteriore con un cacciavite
3. Fissare il DCM2-T direttamente alle sbarre collettrici
4. Collegare gli ingressi di tensione e corrente sul DCM2-T

AVVISO: si consiglia l'uso di barre da 100 mm x 10 mm.

Tensione	150...1500 V dc
Corrente minima	15 A
Corrente massima	1500 A
Corrente di avviamento	1,2 A

5. Collegare il cavo DCM2-W al DCM2-T (guarnizione non inclusa)
6. Chiudere il coperchio posteriore e quello anteriore del DCM2-T
7. Fissare il coperchio del terminale sul DCM2-T
8. Montare il DCM2-D su una guida DIN
9. Aprire i cappucci dei morsetti
10. Collegare il DCM2-T al DCM2-D con il cavo DCM2-W
11. Collegare i morsetti di alimentazione
12. Collegare la porta di comunicazione: A, B o entrambe;
 - A: RS485 (collegare 7 a 8 se è necessaria la terminazione)
 - B: Porta Ethernet
13. Chiudere i cappucci dei morsetti
14. Chiudere e sigillare il coperchio dei morsetti sul DCM2-D (sigilli non inclusi)
15. Accendere l'alimentazione e verificare il corretto funzionamento
16. Durante il funzionamento, il sistema di controllo deve garantire che la temperatura dello shunt non superi i 100 °C / 212 °F

HINWEIS: Das Produkt darf nur in einem Gehäuse mit Schutzart IP54 für die Installation im Außenbereich und IP51 für die Installation im Innenbereich eingebaut werden.

1. Entfernen Sie die vordere Abdeckung
2. Entfernen Sie die hintere Abdeckung mit einem Schraubendreher
3. Sie das DCM2-T direkt an den Sammelschienen
4. Schließen Sie die Spannungs- und Stromeingänge am DCM2-T an

HINWEIS: Es wird empfohlen, Sammelschienen mit den Maßen 100 mm x 10 mm zu verwenden.

Spannung	150...1500 V dc
Min. Stromstärke	15 A
Max. Stromstärke	1500 A
Anlaufstrom	1,2 A

5. Verbinden Sie das Kabel DCM2-W mit dem DCM2-T (Dichtung nicht im Lieferumfang enthalten)
6. Schließen Sie die hintere und die vordere Klemmenabdeckung am DCM2-T
7. Verschließen Sie die Klemmenabdeckung am DCM2-T
8. Montieren Sie das DCM2-D auf einer DIN-Schiene
9. Öffnen Sie die Klemmenkappen
10. Verbinden Sie das DCM2-T über das Kabel DCM2-W mit dem DCM2-D
11. Schließen Sie die Stromversorgungsklemmen an
12. Schließen Sie den Kommunikationsanschluss an: A, B oder beide;
 - A: RS485 (Bei Bedarf an Anschlussklemmen 7 und 8 verbinden)
 - B: Ethernet-Anschluss
13. Anschlusskappen schließen
14. Die Anschlussabdeckung am DCM2-D schließen und abdichten (Dichtungen nicht im Lieferumfang enthalten)
15. Gerät einschalten und ordnungsgemäße Funktion prüfen
16. Während des Betriebs muss das Steuerungssystem sicherstellen, dass die Temperatur am Bypass 100 °C / 212 °F nicht überschreitet

AVIS: Ce produit ne peut être installé qu'à l'intérieur d'un boîtier présentant un indice de protection IP54 pour une installation en extérieur et IP51 pour une installation en intérieur.

1. Retirer le capot avant
2. Retirer le capot arrière à l'aide d'un tournevis
3. Fixer le DCM2-T directement sur les barres de connexion
4. Raccorder les entrées de tension et de courant sur le DCM2-T

Tension	150...1500 V dc
Courant minimal	15 A
Courant maximal	1500 A
Courant de démarrage	1,2 A

5. Connecter le câble DCM2-W au DCM2-T (joint non fourni)
6. Fermer les capots arrière et avant du DCM2-T
7. Fixer le capot du bornier sur le DCM2-T
8. Monter le DCM2-D sur un rail DIN
9. Ouvrir les couvercles des bornes
10. Relier le DCM2-T au DCM2-D à l'aide du câble DCM2-W
11. Raccorder les bornes d'alimentation
12. Raccorder le port de communication : A, B ou les deux ;
 - A: RS485 (raccorder les broches 7 et 8 si une terminaison est nécessaire)
 - B: Port Ethernet
13. Fermer les capuchons des bornes
14. Fermer et sceller le couvercle des bornes sur le DCM2-D (scellés non fournis)
15. Mettre sous tension et vérifier le bon fonctionnement
16. Pendant le fonctionnement, le système de contrôle doit garantir que la température du shunt ne dépasse pas 100 °C / 212 °F

AVISO: El producto solo puede instalarse dentro de un armario con un grado de protección IP54 para su instalación en exteriores e IP51 para su instalación en interiores.

1. Retirar la tapa delantera
2. Retirar la tapa trasera con un destornillador
3. Fijar el DCM2-T directamente a las barras de conexión
4. Conectar las entradas de tensión y corriente al DCM2-T

AVISO: se recomienda utilizar barras de conexión de 100 mm x 10 mm.

Tensión	150...1500 V dc
Corriente mínima	15 A
Corriente máxima	1500 A
Corriente de arranque	1,2 A

5. Conectar el cable DCM2-W al DCM2-T (conector no incluido)
6. Cerrar las tapas trasera y delantera del DCM2-T
7. Fijar la tapa del bloque de bornes al DCM2-T
8. Montar el DCM2-D en un carril DIN
9. Abrir las tapas de los terminales
10. Conectar el DCM2-T al DCM2-D mediante el cable DCM2-W
11. Conectar los terminales de alimentación
12. Conectar el puerto de comunicación: A, B o ambos;
 - A: RS485 (conectar los terminales 7 y 8 si es necesaria una terminación)
 - B: Puerto Ethernet
13. Cerrar las tapas de los bornes
14. Cerrar y sellar la tapa de los bornes del DCM2-D (sellos no incluidos)
15. Conectar a la alimentación y comprobar el correcto funcionamiento
16. Durante el funcionamiento, el sistema de control debe garantizar que la temperatura del shunt no supere los 100 °C / 212 °F

BEMÆRK: TProduktet må kun monteres i et skab med beskyttelsesklasse IP54 ved udendørs installation og IP51 ved indendørs installation

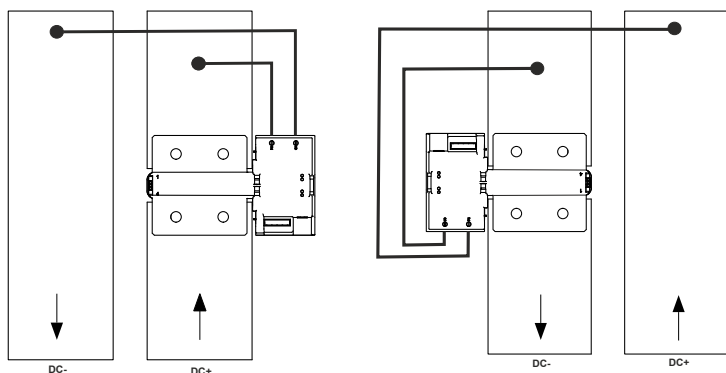
1. Fjern frontdækslet
2. Fjern bagdækslet med en skruetrækker
3. Fastgør DCM2-T direkte på samleskinnerne
4. Tilslut spændings- og strømningangene på DCM2-T

BEMÆRK: Det anbefales at anvende samleskinner på 100 mm x 10 mm.

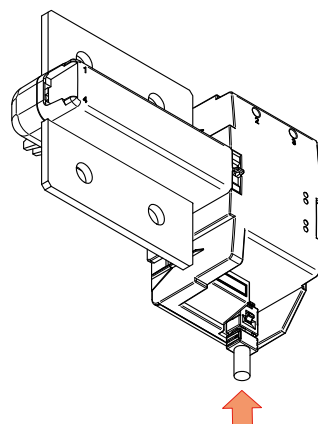
Spænding	150...1500 V dc
Min. strøm	15 A
Maks. strøm	1500 A
Startstrøm	1,2 A

5. Tilslut kablet DCM2-W til DCM2-T (pakning medfølger ikke)
6. Luk bag- og frontdækslet på DCM2-T
7. Tæt terminalafdækningen på DCM2-T
8. Monter DCM2-D på DIN-skinnen
9. Åbn terminalhætterne
10. Tilslut DCM2-T til DCM2-D med kablet DCM2-W
11. Tilslut strømforsyningsklemmerne
12. Tilslut kommunikationsporten: A, B eller begge;
 - A: RS485 (Tilslut 7 til 8, hvis der er behov for terminering)
 - B: Ethernet-port
13. Luk terminalhætterne
14. Luk og forsegle terminaldækslet på DCM2-D (tætninger medfølger ikke)
15. Tænd for strømmen og kontroller, at enheden fungerer korrekt
16. Under drift skal styresystemet sikre, at shunt-temperaturen ikke overstiger 100 °C / 212 °F

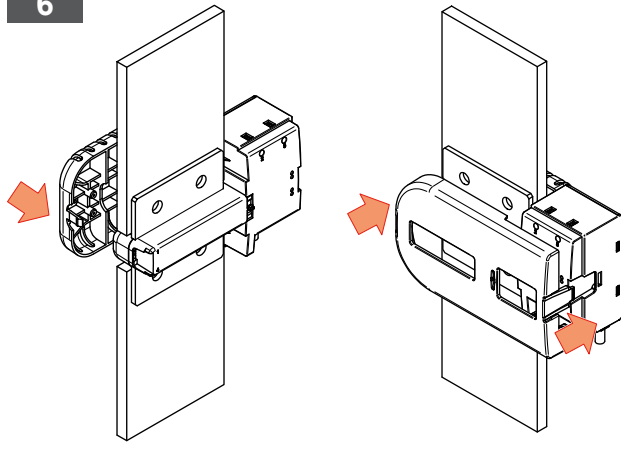
4



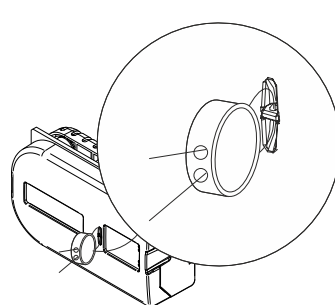
5



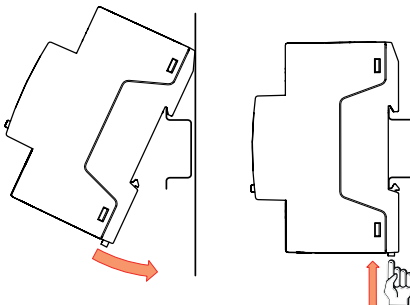
6



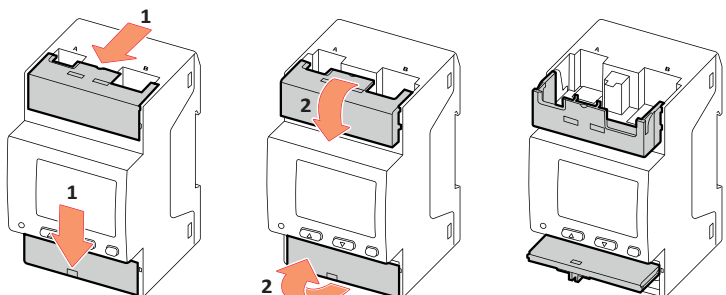
7



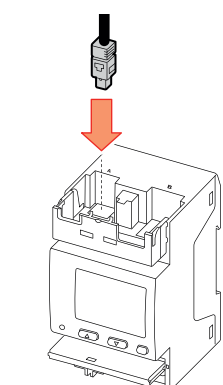
8



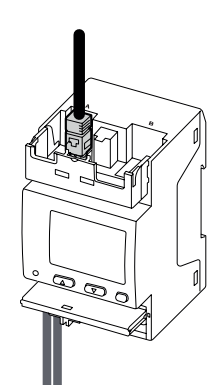
9



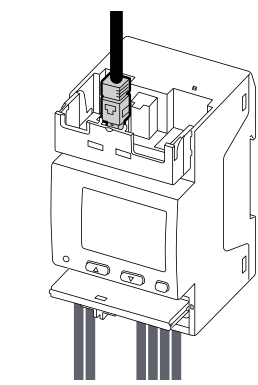
10



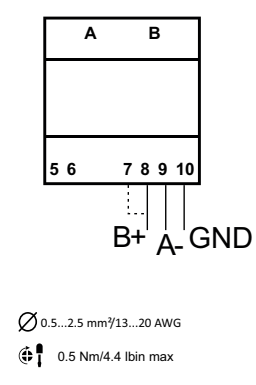
11



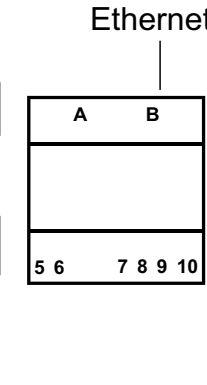
12



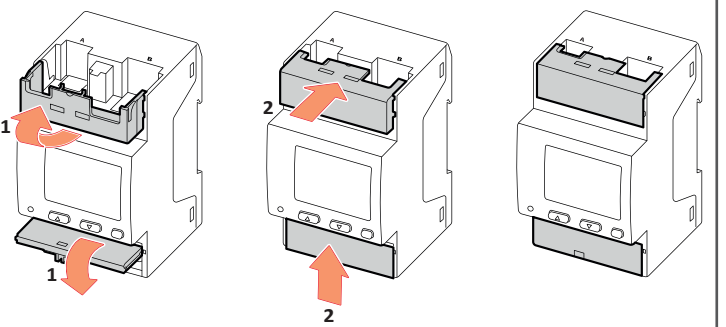
A



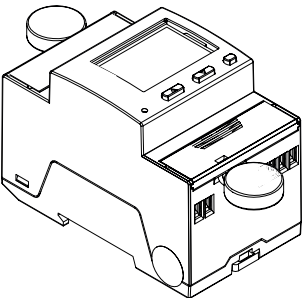
B



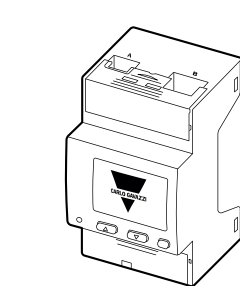
13



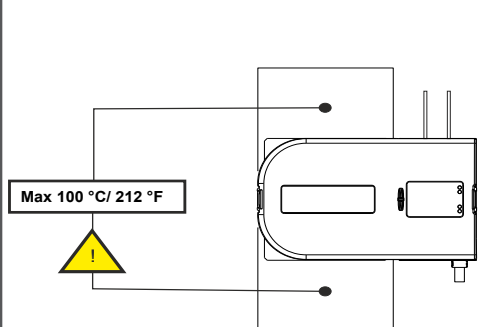
14



15

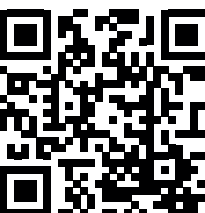


16



User manual https://www.gavazziautomation.com/images/PIM/MANUALS/ENG/DCM2_IM_USE.pdf
UCS Desktop <https://www.gavazziautomation.com/images/PIM/OTHERSTUFF/ucs.zip>

The EU declaration of conformity and other relevant certificates/declarations can be downloaded from the product page available on the website www.gavazziautomation.com, under the section "Certifications".



CARLO GAVAZZI Controls SpA
via Safforze, 8 32100 Belluno (BL) Italy
www.gavazziautomation.com
info@gavazzi-automation.com
info: +39 0437 355811 / fax: +39 0437 355880



DCM2

Installation instruction
DC energy meter, 150 to 1500 V voltage input, up to 1500 A current input

安装说明
直流电能表，电压输入范围150至1500 V，电流输入最高1500 A

安裝說明
直流電能表，輸入電壓 150 至 1500 V，輸入電流最高 1500 A

EN	
Operating temperature	From -25 to +70 °C (-13 to +158 °F) at I _{max} = 1400 A From -25 to +65 °C (-13 to +149 °F) at I _{max} = 1500 A
Storage temperature	From -40 to +75 °C / from -40 to +167 °F
Max temperature on the shunt	100 °C / 212 °F
Protection degree	DCM2-T: IP00; DCM2-D: terminal IP20, front: IP40
Protective class	II
Overvoltage	II, 8 kV rated impulse voltage
Altitude	Max 2000 m / 6562 ft
Power supply range	12 - 24 V dc ± 20%
Power supply consumption	1.6 W
Weight	1270 g / 2.0 lb (packing included)

Note: R.H. < 90 % non-condensing @ 40 °C / 104 °F.

ZH-SC	
工作温度	当 I _{max} = 1400 A 时，工作温度范围为 -25 至 +70 ° C (-13 至 +158 ° F) 当 I _{max} = 1500 A 时，工作温度范围为 -25 至 +65 ° C (-13 至 +149 ° F)
储存温度	-40 至 +75 °C / -40 至 +167 °F
分流器上的最高温度	100 °C / 212 °F
防护等级	DCM2-T: IP00; DCM2-D: 接线端子IP20，前面板：IP40
防护等级	II
过电压类别	II，额定冲击电压 8 kV
海拔	最高海拔 2000 米 / 6562 英尺
电源范围	12 - 24 V 直流 ± 20%
功耗	1.6 W
重量	1270 克 / 2.0 磅（含包装）

注：相对湿度 < 90 %（无冷凝）@ 40 °C / 104 °F。

ZH-TC	
工作温度	當 I _{max} = 1400 A 時，工作溫度範圍為 -25 至 +70 ° C (-13 至 +158 ° F) 當 I _{max} = 1500 A 時，工作溫度範圍為 -25 至 +65 ° C (-13 至 +149 ° F)
儲存溫度	-40 至 +75 ° C / -40 至 +167 ° F
分流器最高溫度	100 ° C / 212 ° F
防護等級	DCM2-T：IP00；DCM2-D：端子 IP20，正面：IP40
防護類別	II
過電壓	II，8 kV 額定衝擊電壓
海拔高度	最高 2000 公尺 / 6562 英尺
供電範圍	12 - 24 V 直流 ± 20%
功耗	1.6 W
重量	1270 公克 / 2.0 磅（含包裝）

注意：相對濕度 < 90 %（40 ° C / 104 ° F 時，無凝結現象）。

ENGLISH		
Box content - Fig. a		
Reference	Item	Description
A	DCM2-T	Transducer unit
B	DCM2-D	Display unit
C	DCM2-W	Cable to connect transducer to display
D	Installation manual	-

Dimensions	
Figure	Description
b	DCM2-T
c	DCM2-D

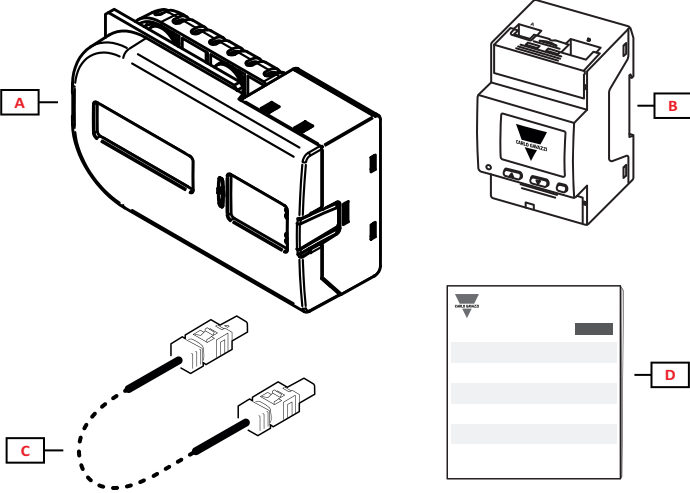
简体中文		
包装盒内容 - 图 a		
编号	主题	描述
A	DCM2-T	传感器单元
B	DCM2-D	显示单元
C	DCM2-W	连接传感器与显示器的电缆
D	安装手册	-

尺寸	
图	说明
b	DCM2-T
c	DCM2-D

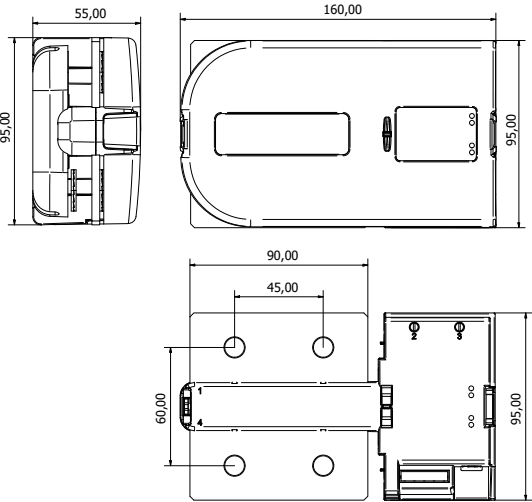
繁體中文		
盒內內容 - 圖 a		
參考編號	商品	描述
A	DCM2-T	轉換器單元
B	DCM2-D	顯示器單元
C	DCM2-W	連接轉換器與顯示器單元的連接線
D	安裝說明書	-

尺寸	
圖示	說明
b	DCM2-T
c	DCM2-D

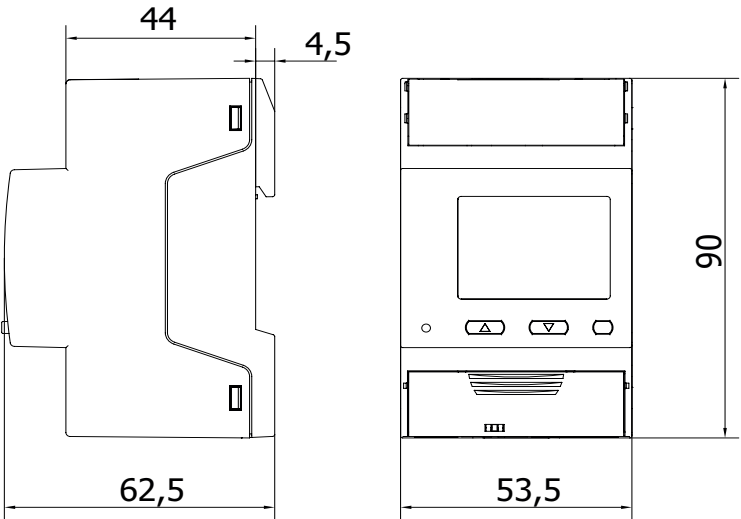
a



b



c



LED Function DCM2-T	
Color	Description
Green	Status
	Fixed: power on
	Blinking: communication

Amber	Warning
	Fixed: fatal error
	Blinking: overrange (temperature, current or voltage)

LED Function DCM2-D	
Color	Description
Red	Pulse weight (kWh+ or kWh-)
	proportional to energy consumption or energy export, according to the selected Display page (see user manual)

LED Constant: 100 pulse/kWh

DCM2-T LED功能	
顏色	描述
綠色	狀態
	常亮: 通电
	閃爍: 通信中

琥珀色	警告
	常亮：致命錯誤
	閃爍：超出範圍（溫度、電流或電壓）

DCM2-D LED功能	
顏色	描述
紅色	脈衝重量（kWh+ 或 kWh-）
	根據所選的“顯示”頁面（參見用戶手冊），該數值與能耗或能源出口成正比

LED常亮: 100 脉冲/千瓦时

LED 功能 DCM2-T	
顏色	說明
綠色	狀態
	恆亮：已通電
	閃爍：通訊中

琥珀色	警告
	恆亮：致命錯誤
	閃爍：超出範圍（溫度、電流或電壓）

LED 功能 DCM2-D	
顏色	說明
紅	脈衝重量（kWh+ 或 kWh-）
	根據所選的顯示頁面（請參閱使用手冊），該數值與能源消耗量或能源出口量成正比

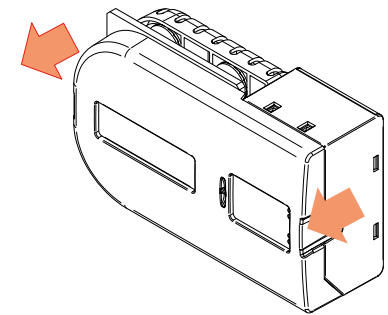
LED 常數：100 脈衝/千瓦

Display icons	
Symbol	Description
	Current overrange, the measured value is still displayed
	Voltage overrange, the measured value is still displayed
	Temperature overrange on the shunt
	communication: reading or writing command is addressed to DCM2.
	Clock synchronized
	Internal failure

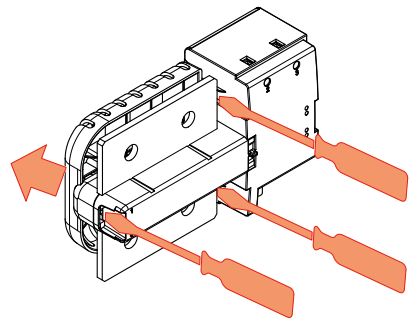
显示图标	
符号	描述
	电流超出量程，测量值显示在屏幕上
	电压超出量程，测量值显示在屏幕上
	分流器温度超出量程
	通信：读写命令发送至DCM2
	时钟同步
	内部错误

顯示圖示	
符號	描述
	電流超出量程，測量值顯示於螢幕上
	電壓超出量程，測量值顯示於螢幕上
	分流器溫度超出量程
	通訊：讀取或寫入指令傳送至 DCM2
	時鐘同步
	內部錯誤

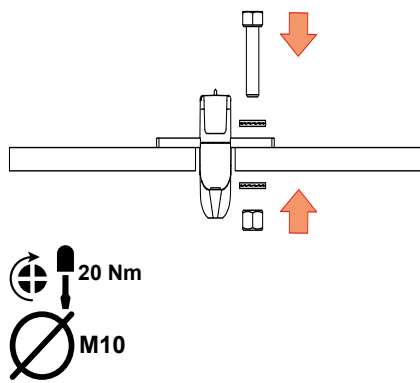
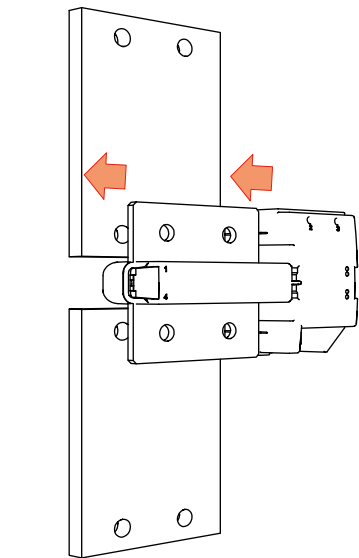
1



2



3



Installing DCM2 / 安装 DCM2 / 安裝 DCM2

NOTICE: The product can only be installed inside a cabinet with IP54 degree of protection for outdoor installation and IP51 for indoor installation

1. Remove front cover
2. Remove back cover with a screw driver
3. Fix the DCM2-T directly to the Busbars
4. Connect voltage and current inputs on DCM2-T

NOTICE: the use of 100 mm x 10 mm busbars is recommended.

Voltage	150...1500 V dc
Min. current	15 A
Max. current	1500 A
Start up current	1.2 A

5. Connect the cable DCM2-W to the DCM2-T (seal not included)
6. Close the back and the front terminal cover on DCM2-T
7. Seal the terminal cover on DCM2-T
8. Mount DCM2-D on DIN rail
9. Open terminal caps
10. Connect the DCM2-T to DCM2-D with the cable DCM2-W
11. Connect power supply terminals
 - A: RS485 (Connect 7 to 8 if terminalization is needed)
 - B: Ethernet port
13. Close terminal caps
14. Close and seal the terminal cover on DCM2-D (seals not included)
15. Turn on power and check correct operation
16. During operation, the controlling system must guarantee that the shunt temperature does not exceed 100° C / 212° F

NOTICE: 该产品仅可安装在防护等级为IP54的控制柜内（用于户外安装）或防护等级为IP51的控制柜内（用于室内安装）

1. 拆下前盖
2. 使用螺丝刀拆下后盖
3. 将DCM2-T直接固定在汇流排上
4. DCM2-T 连接DCM2-T上的电压和电流输入端

NOTICE: 建议使用100毫米×10毫米的汇流排。

电压	150...1500 V 直流
最小电流	15 A
最大电流	1500 A
启动电流	1.2 A

5. 将DCM2-W电缆连接至DCM2-T（密封圈不包含在内）
6. 关闭 DCM2-T 的后盖和前盖
7. 将端子盖固定在 DCM2-T 上
8. 将 DCM2-D 安装在 DIN 导轨上
9. 打开端子盖
10. 使用 DCM2-W 电缆将 DCM2-T 连接至 DCM2-D
11. 连接电源端子
 - A: RS485（如需终端匹配，请连接7至8）
 - B: 以太网端口
13. 盖好接线端子盖
14. 关闭并密封 DCM2-D 上的接线端子盖（密封条不包含在内）
15. 接通电源并检查是否正常运行
16. 运行期间，控制系统必须确保分流器的温度不超过 100° C / 212° F

NOTICE: 本產品僅可安裝於具備 IP54 防護等級的機櫃內（適用於戶外安裝），或具備 IP51 防護等級的機櫃內（適用於室內安裝）

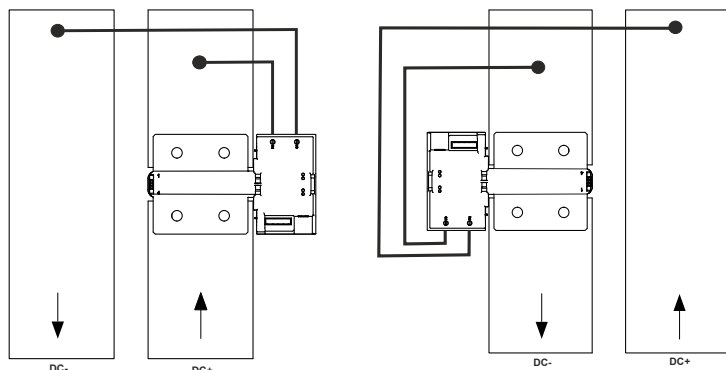
1. 拆下前蓋
2. 使用螺絲起子拆下後蓋
3. 將 DCM2-T 直接固定在匯流排上
4. 連接 DCM2-T 的電壓與電流輸入端

NOTICE: 建議使用 100 mm x 10 mm 的匯流排。

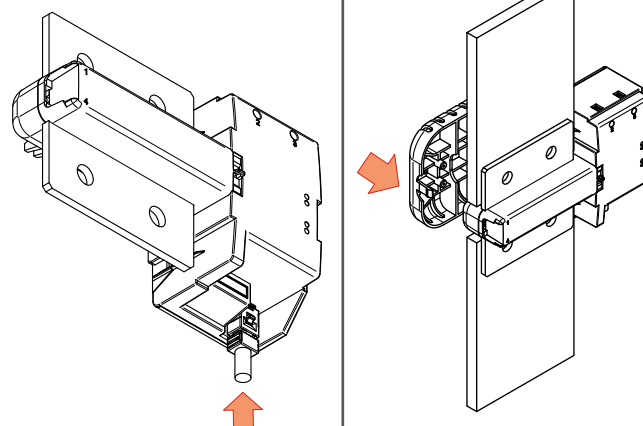
電壓	150...1500 V 直流
最小電流	15 A
最大電流	1500 A
啟動電流	1.2 A

5. 將 DCM2-W 纜線連接至 DCM2-T（密封圈不包含在內）
6. 關閉 DCM2-T 的後蓋與前端接線蓋
7. 將 DCM2-T 的接線蓋密封
8. 將 DCM2-D 安裝於 DIN 導軌上
9. 打開接線蓋
10. 使用 DCM2-W 纜線將 DCM2-T 連接至 DCM2-D
11. 連接電源端子
 - A: RS485（若需端子化，請連接 7 至 8）
 - B: 乙太網路埠
13. 蓋上端子蓋
14. 將 DCM2-D 的端子蓋關閉並密封（密封條未隨附）
15. 接通電源並檢查運作是否正常
16. 運作期間，控制系統必須確保分流器溫度不超過 100° C / 212° F

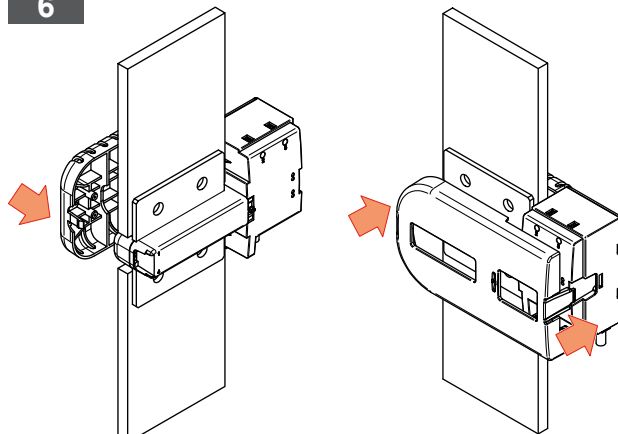
4



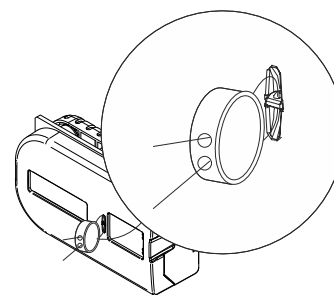
5



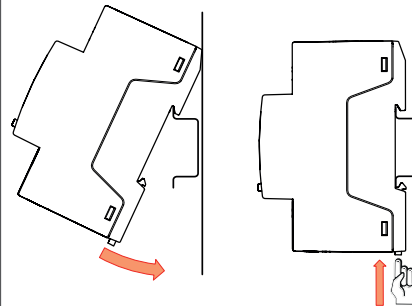
6



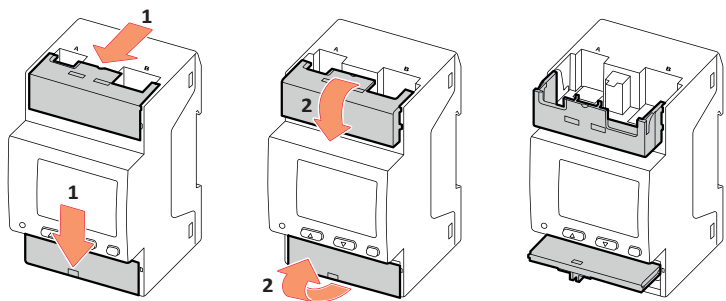
7



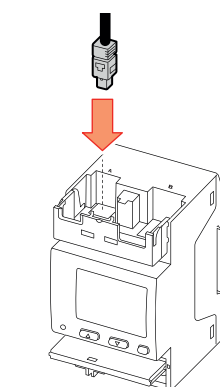
8



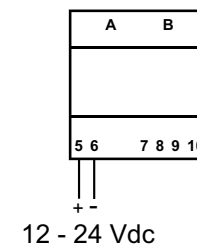
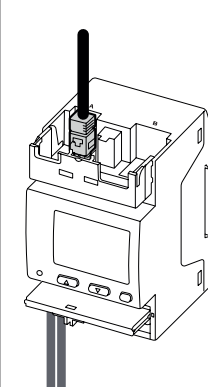
9



10



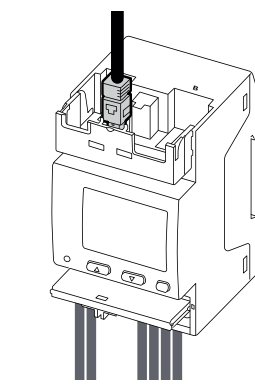
11



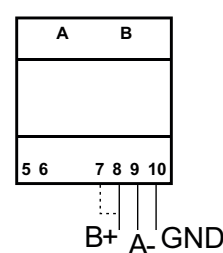
Ø 0.5...2.5 mm²/13...20 AWG

⚡ 0.5 Nm/4.4 lbin max

12



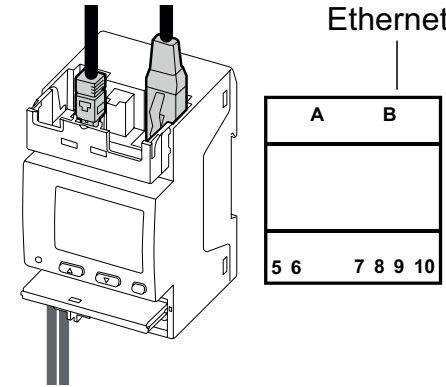
A



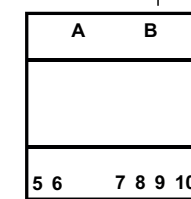
Ø 0.5...2.5 mm²/13...20 AWG

⚡ 0.5 Nm/4.4 lbin max

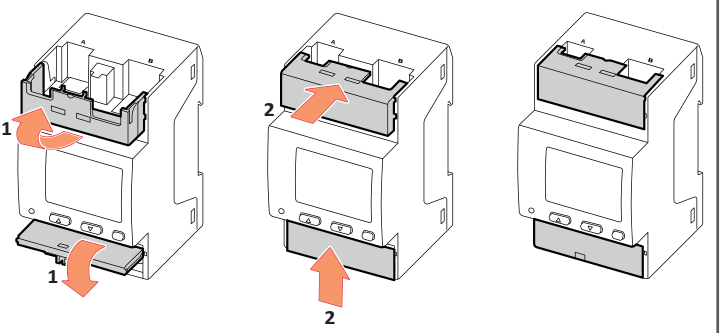
B



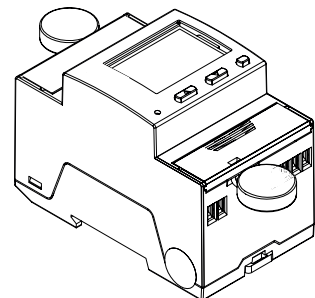
Ethernet



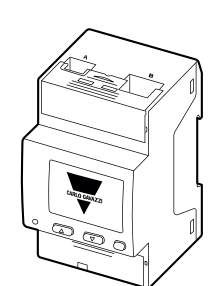
13



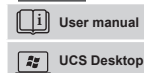
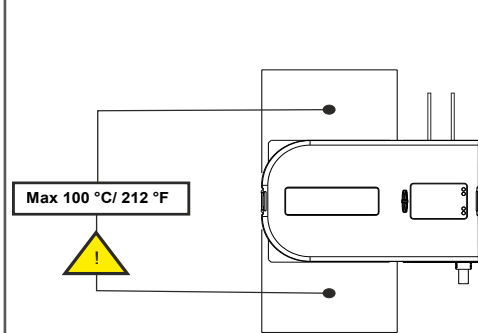
14



15



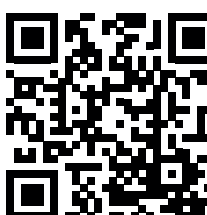
16



User manual https://www.gavazziautomation.com/images/PIM/MANUALS/ENG/DCM2_IM_USE.pdf

UCS Desktop <https://www.gavazziautomation.com/images/PIM/OTHERSTUFF/ucs.zip>

The EU declaration of conformity and other relevant certificates/declarations can be downloaded from the product page available on the website www.gavazziautomation.com, under the section "Certifications".



CARLO GAVAZZI Controls SpA
via Safforze, 8 32100 Belluno (BL) Italy
www.gavazziautomation.com
info@gavazzi-automation.com
info: +39 0437 355811 / fax: +39 0437 355880

www.gavazziautomation.com

18/05/2026 | 8022415 | COPYRIGHT ©2026

- 

DANGER! Live parts. Heart attack, burns and other injuries.
- Disconnect the power supply and loads before connecting/disconnecting the electrical wires.
 - The meter should only be installed by qualified personnel experienced in working in safety.
 - Access to the terminals is reserved for qualified personnel for maintenance operations.
 - The system installer is liable for the safety of any system that includes the meter

NOTICE: only use the meter at the specified voltage and current to avoid permanent damage.

NOTICE: no one is authorized to open the meter. This operation is reserved exclusively for CARLO GAVAZZI technical service personnel. Protection may be impaired if the instrument is used in a manner not specified by the manufacturer.

NOTICE: The product shall be installed in a dry environment.



This manual is an integral part of the product. It must be consulted for meter installation. It must be kept in good condition and in a clean location accessible to all operators.

Cleaning

Disconnect the power supply and loads before cleaning. Use a slightly dampened cloth to clean the meter. Do not use abrasives or solvents.

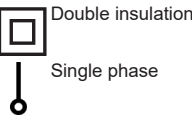
Responsibility for disposal



The product must be disposed of at the relative recycling centers specified by the government or local public authorities. Correct disposal and recycling will contribute to the prevention of potentially harmful consequences to the environment and persons.

Service and warranty

In the event of malfunction, fault, requests for information or to purchase accessory modules, contact the CARLO GAVAZZI branch or distributor in your country. Installation and use of meters other than those indicated in the provided instructions void the warranty.



Standards:	Norme
Electromagnetic compatibility (EMC) - emissions and immunity: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - emissioni e immunità: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11
Electrical safety: EN IEC 61010-1, EN IEC 62052-31	Sicurezza elettrica: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31
Metrology: EN IEC 62053-41	Metrologia: EN IEC 62053-41

UL Notes:

All the devices shall be installed in a pollution degree 2 environment or better.

For power supply terminals 5, 6 voltage inputs terminals 2, 3 communication terminals 7, 8, 9: use 75°C copper (CU) conductor with wire size 13-20 AWG (0.5 to 2.5 mm²) stranded or solid. Terminal tightening torque of 4.4 Lbin (0.5 Nm).

For current terminals 1, 4 with maximum input current up to 1500 A: Use double busbar size 100 mm x 10 mm.

Terminal tightening torque of 177 Lbin (20 Nm).

For current terminals 1, 4 with maximum input current below 1500 A: use busbar size evaluated in the end product in order to guarantee the wire or busbar temperature below 100°C.

Terminal tightening torque of 177 Lbin (20 Nm).

The suitability of the connection between the shunt and the end-use busbar shall be evaluated in the end product. A short circuit current rating matching that of the system where this device is installed must be tested if the shunt is relied upon for continuity of the busbar.

If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

- 

GEFAHR! Stromführende Teile. Gefahr von Herzstillstand, Verbrennungen und sonstigen Verletzungen.
- Trennen Sie die Stromversorgung und Lasten ab, bevor Sie die elektrischen Kabel anschließen/abnehmen.
 - Der Energiezähler sollte nur von qualifiziertem Personal mit Erfahrung in der Arbeit an Sicherheitseinrichtungen installiert werden.
 - Zugang zu den Anschlüssen für Wartungsarbeiten ist qualifiziertem Personal vorbehalten.
 - Der Systeminstallateur ist für die Sicherheit jedes Systems haftbar, das den Energiezähler einschließt.

HINWEIS: Benutzen Sie den Energiezähler nur bei der spezifizierten Spannung und dem spezifizierten Strom, um permanente Schäden zu vermeiden.

HINWEIS: Niemand ist autorisiert, den Energiezähler zu öffnen. Diese Operation ist ausschließlich dem technischen Kundendienstpersonal von CARLO GAVAZZI vorbehalten. Die Schutzfunktion kann beeinträchtigt werden, wenn das Instrument anders als vom Hersteller vorgesehen benutzt wird.



Diese Anleitung ist ein integraler Bestandteil des Produkts. Sie muss für die Installation des Transducers zu Rate gezogen werden. Sie muss in gutem Zustande gehalten und an einem sauberen Ort aufbewahrt werden, der allen Benutzern zugänglich ist.

Reinigung

Trennen Sie das Netzteil und die Lasten vor dem Reinigen ab.Benutzen Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch zum Reinigen des Transducers. Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

Responsabilité en matière d'élimination des déchets



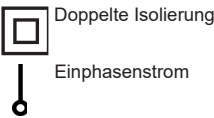
Le produit doit être éliminé dans les déchetteries spécifiées par le gouvernement ou les autorités locales. Une élimination et un recyclage en bonne et due forme contribueront à prévenir les conséquences potentiellement dangereuses pour l'environnement et les personnes.

Verantwortlichkeit für Entsorgung

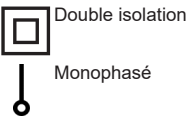
Dieses Produkt muss bei einem geeigneten von der Regierung oder lokalen öffentlichen Autoritäten anerkannten Recyclingbetrieb entsorgt werden. Ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling tragen zur Vermeidung möglicher schädlicher Folgen für Umwelt und Personen bei.

Kundendienst und Garantie

Bei Störungen, Fehlern, Bedarf an Auskünften oder um Zubehörmodule zu kaufen, kontaktieren Sie bitte die Niederlassung von CARLO GAVAZZI oder den zuständigen Vertriebspartner in Ihrem Land. Installation und Gebrauch von anderen Transducern als den in den mitgelieferten Anleitungen angegebenen macht die Garantie ungültig.



Standards:	Normen
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Störaussendung und Störfestigkeit: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Störaussendung und Störfestigkeit: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11
Elektrische Sicherheit: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31	Elektrische Sicherheit: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31
Metrology: EN IEC 62053-41	Metrologie: EN IEC 62053-41



Standards:	Normes
Compatibilité électromagnétique (CEM)- émissions et immunité: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11	Compatibilité électromagnétique (CEM)- émissions et immunité: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11
Sécurité électrique: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31	Sécurité électrique: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31
Metrologia: EN IEC 62053-41	Métrologie: EN IEC 62053-41

- 

¡PELIGRO! Elementos sometidos a tensión. Ataque cardíaco, quemaduras y otras lesiones.
- Desconecte la fuente de alimentación y las cargas antes de conectar/desconectar los cables eléctricos.
 - El transductor solo lo debería instalar personal cualificado con experiencia en trabajar de un modo seguro.
 - El acceso a los terminales está reservado a personal cualificado para las operaciones de mantenimiento.
 - El instalador del sistema es responsable de la seguridad de cualquier sistema que incluya el medidor

AVISO: utilice el medidor únicamente con la tensión y la intensidad especificadas para evitar un daño permanente.

AVISO: nadie está autorizado a abrir el medidor. Esta operación está exclusivamente reservada para el personal de servicio técnico de CARLO GAVAZZI. El uso del instrumento de un modo no especificado por el fabricante podría afectar a la protección.



Este manual forma parte integral del producto. Debe consultarse para la instalación del medidor. Debe guardarse en buenas condiciones y en una ubicación limpia accesible a todos los operadores.

Limpieza

Desconecte la fuente de alimentación y las cargas antes de limpiar. Utilice un paño ligeramente humedecido para limpiar el medidor. No utilice abrasivos ni disolventes.

Responsabilidad de la eliminación



El producto debe desecharse en los centros de reciclaje correspondientes especificados por el gobierno o las autoridades públicas locales. Una eliminación adecuada y su reciclaje contribuirán a prevenir consecuencias potencialmente dañinas para el medioambiente y las personas.

Reparación y garantía

En caso de que se produzcan anomalías, fallos o solicitudes de información o de compra de módulos accesorios, contacte con la filial CARLO GAVAZZI o con el distribuidor de su país. Cualquier instalación o uso de los medidores que no se ajuste a las instrucciones facilitadas invalidará la garantía.



Standards:	Normativas
Compatibilidad electromagnética (EMC) - Emisiones e inmunidad: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11	Compatibilidad electromagnética (EMC) - Emisiones e inmunidad: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11
Seguridad eléctrica: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31	Seguridad eléctrica: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31
Metrologia: EN IEC 62053-41	Metrologia: EN IEC 62053-41

- 

FARE! Strømførende dele. Hjørteanfald, forbrændinger og andre kvæstelser.
- Afbryd strømforsyningen og belastninger, inden de elektriske ledninger tilsluttes/afbrydes.
 - Energimåler må kun installeres af fagkyndigt personale med de nødvendige sikkerhedsmæssige erfaringer.
 - Adgang til klemmer er forbeholdt fagkyndigt personale for vedligeholdelse.
 - Systeminstallatøren er ansvarlig for sikkerheden af ethvert system, hvori energimåler indgår

MEDDELELSE: Energimåler må kun anvendes ved den spænding og strøm, der er angivet for at undgå permanent skade.

MEDDELELSE: Ingen er autoriseret til åbning af energimåler. Denne handling må kun udføres af det tekniske personale hos CARLO GAVAZZI. Beskyttelsen kan blive forringet, hvis instrumentet bruges på anden vis end det, der er angivet af fabrikanten.

MEDDELELSE: Produktet skal installeres i et tørt miljø.



Denne vejledning er en integreret del af produktet. Den skal følges ved installation af energimåler. Den skal holdes i god stand og opbevares et rent sted, så alle operatører kan få adgang til den.

Rengøring

Afbryd strømforsyningen og belastninger inden rengøring. Brug en let fugtet klud til at rengøre energimåler Brug ikke slibende midler eller opløsningsmidler

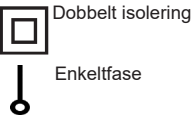
Ansvar for bortskaffelse



Produktet skal bortskaffes på en lokal, godkendt genbrugsstation. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil bidrage til at mindske eventuelle skadelige konsekvenser for miljøet, mennesker og dyr.

Service og garanti

Hvis der opstår fejlfunktioner, defekter, eller hvis der er brug for oplysninger eller køb af reservedele, bedes du kontakte den lokale CARLO GAVAZZI-forhandler eller afdeling. Installation og brug af energimåler udover det, der er beskrevet i de medfølgende instruktioner, medfører bortfald af garantien.



Standards:	Standarder
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - udledninger og immunitet: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - udledninger og immunitet: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11
Elektrisk sikkerhed: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31	Elektrisk sikkerhed: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31
Metrologi: EN IEC 62053-41	Metrologi: EN IEC 62053-41

- 

危險！ 带电部件。可能导致心脏病发作、烧伤及其他伤害。
- 在连接/断开电线之前，请先断开电源和所有负荷。
 - 换能器只能由具备安全工作经验的合格人员安装。
 - 只有合格人员才能使用端子，以进行维护操作。
 - 系统安装人员负责保证任何包含换能器的系统的安全性

注意： 只可在额定电压和电流下使用换能器，以避免发生永久性损坏。

注意： 任何人均不得拆开换能器。只有 CARLO GAVAZZI 的技术服务人员才可进行此项操作。如果不依照制造商指定的方式使用仪器，可能会损害保护功能。

注意： 产品必须安装在干燥的环境中。

本手册是产品不可或缺的一部分。安装换能器时必须查阅本手册。必须将其妥善保存在所有操作人员都可轻松取得的显眼位置。

清洁

进行清洁之前，断开供电和负载。使用略微潮湿的布清洁换能器。请勿使用研磨剂或溶剂。

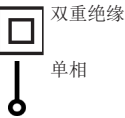
处置责任



本产品必须在政府或当地公共机构所指定的相关回收中心进行处置。正确处置和回收可以防止对环境 and 人身安全造成潜在危害。

维修和保修

如果发生故障、错误，或需要了解信息或购买附属模块，请联系 CARLO GAVAZZI 在您所在国家/地区的分公司或经销商。若未按照附带说明书所载方式安装和使用换能器，将导致保修失效。



Standards:	标准
Electromagnetic compatibility (EMC) - emissions and immunity: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11	电磁兼容性 (EMC) - 发射与抗扰度: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11
Electrical safety: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31	电气安全: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31
Metrology: EN IEC 62053-41	计量: IEC 62053-41

- 

危險！ 帶電零件。可能導致心臟病發作、燒傷及其他傷害。
- 在連接/斷開電線之前，請先斷開電源和負載。
 - 轉換器應僅由具備安全工作經驗的合格人員安裝。
 - 僅限合格人員使用端子，以進行維護操作。
 - 系統安裝人員負責保證任何包含轉換器的系統的安全性

注意： 只可在規定電壓和電流下使用轉換器，以避免發生永久性損壞。

注意： 任何人都不得拆開轉換器。此類操作必須由 CARLO GAVAZZI 技術服務人員進行。如果不依照製造商指定的方式使用儀器，可能會減弱防護程度。

注意： 產品應安裝在乾燥的環境中。

本手冊是產品不可或缺的一部分。安裝轉換器時必須查閱本手冊。請務必將手冊妥善存放在所有操作人員都能方便拿取的顯眼位置。

清潔

清潔前請斷開電源和負載。使用微濕抹布清潔轉換器。請勿使用研磨劑或溶劑。

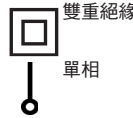
廢棄責任



必須將本產品交由政府或當地公共機關指定之相關回收中心進行廢棄。請按照正確方式廢棄和回收，避免對環境與個人造成潛在危害。

服務與保固

若功能異常、發生故障、需要資訊或購買配件模組，請聯絡您所在國家/地區的 CARLO GAVAZZI 分公司。若未按照附帶說明書所載方式安裝和使用轉換器，將導致保固失效。



Standards:	標準
Electromagnetic compatibility (EMC) - emissions and immunity: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11	電磁相容性 (EMC) - 發射與抗擾度: EN IEC 61000-6-3, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 62052-11
Electrical safety: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31	電氣安全性: IEC EN 61010-1, EN IEC 62052-31
Metrology: EN IEC 62053-41	度量衡: IEC 62053-41